



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de DEVINEAU (Jean-Marie), « Glossaire », *Mémoires. (1628-1708)*,
DE COSNAC (Daniel), p. 845-847

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-4194-3.p.0845](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-4194-3.p.0845)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2011. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

GLOSSAIRE

- Académie. Désigne ici le lieu où les jeunes gens apprennent l'équitation et autres exercices du corps.
- Adresse. Habilité, moyen ingénieux ou ruse, fourberie.
- Affaire. Souci, embarras, tracas.
- Archer. Officier subalterne de police.
- Ambigu. Repas où l'on sert à la fois les viandes et le dessert.
- Barbouiller. Compromettre ; le sens de « barbouiller de boue » se prolonge peut-être jusqu'à aujourd'hui dans l'emploi familier, équivalent de « mouillé », dans le sens de compromis.
- Batterie. Moyen qu'on emploie pour réussir à quelque chose ou pour rendre vaine quelque tentative.
- Bénéfice. Titre, dignité ecclésiastique accompagné d'un revenu, que l'Église donnait à un homme qui était tonsuré ou dans les ordres (voir PROVISIONS).
- Blessé. En parlant d'une femme, faire une fausse couche.
- Bulles. Lettre patente du pape avec le sceau de plomb, contenant ordinairement une constitution générale.
- Camail. Petit manteau que porte les évêques par-dessus le rochet.
- Capitation. Impôt direct établi par la déclaration du 18 janvier 1695 lors des difficultés financières suscitées par la guerre de la ligue d'Augsbourg et à l'issue de la terrible crise économique de 1692-1694. Le projet est du marquis de Chamlay. Il vise à imposer tous les Français, à l'exception du clergé qui se rachète en votant des dons gratuits. Supprimée après la paix de Ryswick, la capitation est rétablie le 12 mars 1701 (*Lexique historique*).
- Caractère. Titre naturel ou légal qui donne qualité de. Qualité invisible qu'on respecte en ceux qui ont reçu des ordres, des charges, des dignités.
- Caresse. démonstrations d'amitié ; faveur.
- Chagrin. Inquiétude, contrariété forte.
- Chiffres. Caractères secrets.
- Circonvallation : Voir ci-dessous, contrevallation.
- Cœur : Courage.
- Contretenant. Ou contre-tenant (*Littéré*) : champion qui dans un tournoi tenait contre un autre champion. L'archevêque est bien un homme de combat jusque dans la dernière période de sa vie.
- Contrevallation. Terme de fortification : fossé et retranchement qu'on fait autour d'une place assiégée pour en couper les communications. À proprement parler, la ligne ou fortification qu'on dresse autour d'une ville assiégée pour empêcher les sorties s'appelle contrevallation. La circonvallation est une tranchée avec pallissade et parapet que font les assiégeants pour se garantir des attaques. La circonvallation est dirigée contre une armée de secours, et la contrevallation contre les assiégés.
- Couverture. Terme de jardinage. Objet mauvais conducteur du calorique, employé par les jardiniers pour protéger les semis ou plantes contre le froid ou les rayons du soleil, et qui est fait de paille, de litière, de feuilles, de branches sèches, de paillassons, de caisses en bois, de cloches.
- Craquerie. Ou « craque » : hâblerie, mensonge par exagération.
- Crime. Forfait, action blâmable.

- Débauche. Excès dans le boire et le manger ; dérèglement des mœurs.
- Demi-lune. Ouvrage presque triangulaire, que l'on construit vis-à-vis les courtines, se composant de deux faces formant un angle saillant vers la campagne et de deux demi-gorges prises sur la contrescarpe de la place.
- Déportement. Distribution qu'on fait des tailles et autres impositions sur les Élections et les Paroisses, faite par les intendants. Il semble qu'ici, nous dirions « versement ».
- Digéré. Mis en ordre, organisé, combiné.
- Domestique. Homme rattaché à la maison de quelqu'un dans des fonctions importantes ; personne de confiance au service d'un Grand. Gentilhomme qui faisait partie de la maison du Roi ou d'un prince du sang (d'après le *Dictionnaire de l'Académie*).
- Empaumer. Tromper.
- Enfances. État de puérilité prolongé dans le reste de la vie. Ce terme au pluriel, est une allusion à l'homosexualité de Monsieur.
- Entrée (avoir entrée). D'après le sens juridique : qui permet à l'huissier d'entrer et de laisser entrer librement quelqu'un.
- Estacade. Nom donné à plusieurs pièces de bois garnies de fer et de chaînes qu'on met à l'entrée d'un port, dans un chenal pour le fermer. Estacade flottante, estacade composée de pièces de bois réunies bout à bout par les anneaux et des chaînes. Il s'agit de faire barrage avec les bateaux et des pièces de bois entre les bateaux.
- Évocation. Terme de procédure. Action de la part d'un tribunal supérieur, de retenir la connaissance d'une affaire qui n'a pas subi le premier degré de juridiction, ou de s'en saisir d'office.
- Exprès. Un courrier exprès.
- Finesses. Supercheries, ruses.
- Flux. Suite de cartes de la même couleur.
- Formidable. Capable d'inspirer la plus grande crainte en parlant des personnes.
- Hydropisie. Accumulation de sérosité dans une partie du corps (*Littre* donne plusieurs cas particuliers dont l'hydropisie enkystée où les eaux sont renfermées dans une poche ou un sac particulier).
- Injure. Injustice (au sens étymologique).
- Laxé. Délivré, autorisé.
- Légitime. Droit que la loi donne aux enfants sur les biens de leur père et mère et qui leur est acquis, en sorte qu'on ne saurait les en priver par une disposition contraire (*Furetière*). Il s'agit donc d'héritage.
- Leste. En bon état pour se présenter au public, élégant.
- Lettres d'état. Lettres qui s'expédiaient au grand sceau et qui avaient effet de suspendre les procédures civiles dans lesquelles ces personnes étaient intéressées.
- Livre. Monnaie de compte qui se divisait en sous et en deniers. La livre tournois valait vingt sous. (Voir pistole)
- Machine. Ruse, intrigue, machination.
- Maison. Château.
- Maître de chambre. Le titre de « maître de chambre » se réfère au « titre des personnes revêtues de certaine charge » (*Littre*) et fait écho à « celui qui introduit à l'audience des Cardinaux qui commande dans leur chambre » (*Furetière*) ; le maître de chambre est le premier officier de la Chambre du Pape (ou d'un cardinal).
- Major. Officier supérieur.
- Manège. Se dit des moyens, des ressorts, des ruses par lesquels on s'efforce d'arriver à son but.
- Minuter. Combiner secrètement. Machiner. Terme de greffe ou d'étude : rédiger un premier jet de contrat, traité, etc., puis le mettre au propre.
- Occasion. Engagement de guerre, rencontre, combat.
- Offices. Protection, assistance, service.
- Ordinaire. Courrier.
- Partisan. Financier qui prenait les fermages des revenus royaux, c'est-à-dire les impôts.

- Période. Au plus haut point (au masculin dans cette signification selon Vaugelas).
- Pistole. Pièce d'or de onze livres et quelques sous ou de dix livres tournois (estimable entre 20 et 30 euros !).
- Pousser. Attaquer
- Préoccuper. Prévenir l'esprit de quelqu'un en lui donnant quelque impression qu'il est difficile de lui ôter.
- Prendre le pas. Passer le premier aux portes.
- Prime. Jeu de cartes.
- Privé. Lieu d'aisance.
- Proche. Préposition qui signifie « près, auprès ».
- Propreté. Élégance, raffinement.
- Provisions. Ce terme désigne le titre qui donne droit au bénéfice ; il s'agit d'une ellipse pour « lettres de provisions ».
- Rêver. Méditer profondément.
- Rochet. Surplis à manches étroites que portent les évêques.
- Sénéchal. Officier royal de robe longue, chef d'une jurisprudence subalterner.
- Soutanelle. Petite soutane.
- Succès. Résultat, réussite.
- Supposer. Alléguer comme vrai quelque chose de faux ; l'auteur utilise donc une fausse lettre (ou le prétexte d'une lettre) pour tromper Conti.
- Tempérament. Juste mélange qui produit l'équilibre ; modération, arrangement. Le sens est ici proche de précaution.
- Tranchée. Terme de guerre. Ouvrir une tranchée : creuser une sorte de fossé dans les sièges, afin de s'approcher à couvert de la place.
- Trancher. Se donner des airs de.
- Traversé. À qui, à quoi on a suscité des obstacles ; contrarié, empêché.
- Trousse. En trousse : en croupe, la trousse étant un manteau plié que l'on attache derrière la selle.
- Verbal. Procès-verbal.
- Vertugadin. Vertugade : gros et large bourrelet que les femmes avaient coutume de porter au-dessous de leur corps de robe.
- Volontaire. Celui qui sert dans une armée, qui prend part à une expédition sans y être obligé. Il était défendu aux volontaires d'aller à l'attaque.